

ORDER IN COUNCIL

XIII
1990

ratifying a Projet de Loi

ENTITLED

The Police Committee (Amendment) (Guernsey) Law, 1990

(Registered on the Records of the Island of Guernsey
on the 10th July, 1990.)



1990

ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

The 10th day of July, 1990 before Graham Martyn Dorey, Esquire, Deputy Bailiff; present:—Harry Wilson Bisson, Herbert Nicolle Machon, James de Sausmarez Carey, Geoffrey Ernest Le Page, Stanley Walter John Jehan, Raymond Arthur Heaume, Esquires, Mrs. Dorothy Winifred Le Pelley, Leonard Arthur Moss, John Edward Morris, Charles Anthony Spensley, Kenneth John Rowe and Lawrence Oscar Ozanne, Esquires, Jurats.

The Deputy Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 1st May, 1990, approving and ratifying a *Projet de Loi* of the States of Guernsey entitled “The Police Committee (Amendment) (Guernsey) Law, 1990”, THE COURT, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty’s Comptroller thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island of which Order in Council the tenor followeth:—

At the Court at Buckingham Palace

The 1st day of May 1990

PRESENT,

The Queen's Most Excellent Majesty in Council

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey dated the 24th day of April 1990 in the words following, viz:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey setting forth:—

‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 29th day of April, 1987, the States of Deliberation at a meeting held on the 27th day of September, 1989, approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Police Committee (Amendment) (Guernsey) Law 1990”, and requested the Bailiff to present a most humble Petition to your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or “Projet de Loi” is as set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “Projet de Loi” of the States of Guernsey entitled “The Police Committee (Amendment) (Guernsey) Law, 1990”, and to order that the same shall have force of law in the Islands of Guernsey and Herm.’

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi.”

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, and it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Islands of Guernsey and Herm.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed), be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant-Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers for the time being in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

G. I. de Deney

PROJET DE LOI

ENTITLED

The Police Committee (Amendment) (Guernsey) Law, 1990

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the 29th day of April, 1987, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Islands of Guernsey and Herm.

1. Article II of the law entitled “Loi ayant rapport à la Police Salariée pour l’Ile entière” registered on the 10th day of January, 1920^(a), as amended (hereinafter referred to as “the Law of 1920”)^(b), is hereby repealed and the following Article is hereby substituted therefor—

Amendments
to Law of
1920.

“

Article II

Le Corps de la Police Salariée sera sous la surveillance et l’autorité d’un Comité dont les statuts seront de temps en temps, prescrits par résolution des Etats de Guernesey:

Pourvu toutefois que les Jurés-Justiciers de la Cour Royale de Guernesey et les Officiers de la Reine del’Ile de Guernesey seront inéligibles au dit Comité.”.

2. On the Date of the reconstitution of the Committee first occurring as shall be prescribed by the States by Resolution in accordance with the provisions of Article II of the Law of 1920, as amended by section

Savings.

(a) Ordres en Conseil Vol. VI, p. 176.

(b) Ordres en Conseil Vol. XIII, p. 245.

1 of this Law, the President and every other member of the former Committee in office on that date shall be deemed to have resigned:

Provided that such President and every such other member shall be deemed lawfully to continue in office during the period between the date of registration of this Law on the records of the Island of Guernsey and the date of the reconstitution of the Committee as aforesaid and the acts of the former Committee during such aforesaid period shall be valid and binding for all purposes and on all persons accordingly and anything in process of being done under or by virtue of the Law of 1920 by, or in relation to the former Committee, at such aforesaid date, whether by way of legal proceedings or otherwise, may be continued by, or in relation to the reconstituted Committee and in this section, the expression "former Committee" means the Committee constituted under the Law of 1920, the expression "reconstituted Committee" means the Committee constituted under the Law of 1920 as amended by this Law and the expression "Committee" shall be construed accordingly.

Interpretation.

3. Except where the context otherwise requires, any reference in this Law to any other enactment shall be construed as including a reference to that enactment as amended, repealed, replaced, extended or applied by or under any other enactment including this Law.

Construction.

4. This Law shall be construed as one with the Law of 1920.

Citation.

5. This Law may be cited as the Police Committee (Amendment) (Guernsey) Law, 1990.

K. H. TOUGH,
Her Majesty's Greffier.